

Súd: Okresný súd Bratislava III
Spisová značka: 44C/60/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1313206821
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 09. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dagmar Vaverčáková
ECLI: ECLI:SK:OSBA3:2014:1313206821.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava III v konaní pred samosudkyňou JUDr. Dagmar Vaverčákovou v právnej veci navrhovateľky: H. A., B. V. B. B., Z.. L.. Š. XX, štátny občan SR, zastúpená JUDr. Jankou Kmeťovou, advokátkou so sídlom v Banskej Bystrici, Prof. Sáru 44, proti odporcovi: Slovenská sporiteľňa, a.s. v skratke SLSP, a.s., so sídlom v Bratislave, Tomášikova 48, IČO: 00 151 653, zastúpená JUDr. Romanom Kvasnicom, advokátom, AK Sad A. Kmeťa 24, Piešťany, o zaplatenie 4.499,60 Eur s prísl., takto

r o z h o d o l :

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke 4.499,60 Eur istiny s úrokom z omeškania vo výške:

- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.05.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.06.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.07.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.08.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.09.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.10.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.11.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.12.2010 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.01.2011 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.02.2011 až do zaplatenia,
- 9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.03.2011 až do zaplatenia,
- 9,25 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.04.2011 až do zaplatenia,
- 9,25 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.05.2011 až do zaplatenia,
- 9,25 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.06.2011 až do zaplatenia,
- 9,5 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.07.2011 až do zaplatenia,
- 9,5 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.08.2011 až do zaplatenia,
- 9,5 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.09.2011 až do zaplatenia,
- 9,5 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.10.2011 až do zaplatenia,

-9,25 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.11.2011 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.12.2011 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.01.2012 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.02.2012 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.03.2012 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.04.2012 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.05.2012 až do zaplattenia,
-9 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.06.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.07.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.08.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.09.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.10.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.11.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.12.2012 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.01.2013 až do zaplattenia,
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.02.2013 až do zaplattenia
-8,75 % p.a. zo sumy 128,56 Eur odo dňa 16.03.2013 až do zaplattenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke trovy konania vo výške 100,- Eur titulom súdneho poplatku a trovy právneho zastúpenia vo výške 337,64 Eur , na č. účtu: 200 117 000/1111, vedený v UniCredit Bank, a. s., všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporca je povinný zaplatiť súdny poplatok vo výške 169,50 Eur do 3 dní od právoplatnosti rozsudku na účet Okresného súdu Bratislava III.

o d ô v o d n e n i e :

Návrhom doručeným na súd dňa 19.04.2013 sa navrhovateľka domáhala zaplattenia 4.499,60 Eur a príslušenstva od 16.5.2010 (jednotlivu uvedené vo výroku tohto rozsudku) a trov konania, titulom plnenia zo zmluvy o dôchodku.

Návrh odôvodnila tým, že účastníci dňa 21.12.1995 uzavreli zmluvu o dôchodku nazvanú ako Zmluva o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. (ďalej len zmluva o dôchodku), na základe ktorej sa odporca zaviazal v zmysle článku II. a III. zmluvy vyplácať navrhovateľke ako príjemcovi doživotne sumu vo výške 3.873,- SK (128,56 Eur) mesačne, vždy k 15. dňu každého mesiaca až do dožitia navrhovateľky na jej účet, a to počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom začal príjemca poberať starobný dôchodok, pričom vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil.

Odporca dňa 26.10.2009 (doručená navrhovateľke 29.10.2009) vypovedal predmetnú zmluvu s poukazom na § 582 Občianskeho zákonníka (ďalej len O.z.). Vo výpovedi uviedol, že platnosť a účinnosť

zmluvy skončí ku koncu najbližšieho kalendárneho štvrťroka, t.j. k 31.03.2010. Od 15.04.2010 už odporca nevykonal žiadnu platbu v prospech navrhovateľky.

Odporca sa vyjadril k návrhu tak, že návrh žiada zamietnuť. Má za to, že zmluvný vzťah založený zmluvou o dôchodku bol ukončený výpoveďou podľa ust. § 582 ods. 1 O.z., resp. právo na plnenie by zaniklo pre dodatočnú právnu nemožnosť plnenia podľa ustanovenia § 575 ods. 1 O. z. Z.z. s poukazom na ustanovenia § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 prvá veta za bodkočiarkou zák. č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Odporca má za to, že zákon o bankách sa použije okrem bankových činností aj na všetky činnosti banky, ktoré zákon o bankách banke zakazuje t. j. aj na iné než bankové činnosti. V rozpore so zákonom o bankách je taká činnosť, keď banka má poskytovať plnenie hospodársky neodôvodnené alebo plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, t. j. predovšetkým plnenie bez protihodnoty. Odporca za takéto plnenie bez protihodnoty považuje nárok navrhovateľky na plnenie zo zmluvy o dôchodku. Na takéto plnenie banka nemá žiaden hospodársky dôvod. Zmluva o dôchodku je uzatvorená bez protiplnenia pre odporcu, pre plnenie záväzku banky zo zmluvy o dôchodku neexistuje hospodársky dôvod.

Odporca zároveň žiadal, aby súd konanie prerušil až do právoplatného skončenia skutkovo a právne rovnakej právnej veci navrhovateľky vedenej na Okresnom súde Banská Bystrica pod sp. zn. 12 C 119/2010 (v, ktorej navrhovateľka žaluje odporcu o plnenie sumy z prvého mesiaca po ukončení zmluvy o dôchodku výpoveďou), ktorý žalobu žalobkyne zamietol a ktoré konanie je vedené na odvolacom Krajskom súde v Banskej Bystrici, ktorý v tej veci uznesením zo dňa 29. 11. 2012 už zaujal právny názor o tom, že výpoveď zo zmluvy o dôchodku je platná.

Súd uznesením č. k. 44C 60/2013 - 86 zo dňa 14. 11. 2013 v spojení s uznesením Krajského súdu v Bratislave č. k. 2Co 283/2014 - 96 zo dňa 30. 4. 2014 návrh na prerušenie konania zamietol.

Súd vykonal dokazovanie Zmluvou - poskytovaním plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s.“ zo dňa 21.12.1995, žiadosťou o poskytnutie plnenia z PDF SLSP a.s. z 21.12.1995, výpoveďou zo zmluvy z 26.10.2009, štatútom PDF z 01.07.1993 v znení jeho dodatkov s prílohami a ostatnými listinami v spise a zistil tento skutkový stav:

Zo zmluvy o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s. zo dňa 21.12.1995 súd zistil, že účastníci uzavreli túto zmluvu a to navrhovateľka ako príjemca a odporca ako povinný. Predmetom zmluvy bolo doživotné plnenie navrhovateľke z uplatneného a priznaného nároku na plnenie z podporného dôchodkového fondu podľa Štatútu fondu, a to vo výške 3.873,- Sk mesačne k 15. dňu každého mesiaca až do dožitia navrhovateľky, na základe skutočností uvedených v žiadosti o plnenie, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Podľa bodu IV. Zmluvy, výška plnenia je pevná a nemá na ňu vplyv budúca zmena výšky dôchodku, ktorá bola rozhodujúca v čase uzatvorenia tejto zmluvy. V zmysle bodu VI. Zmluvy záväzok odporcu ako povinného z tejto zmluvy trvá aj pri zmene jeho právnej formy a aj pre jeho právneho nástupcu.

Žiadosťou o poskytnutie plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. zo dňa 21.12.1995 si navrhovateľka u odporcu uplatnila poskytnutie plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. z dôvodu, že spĺňa podmienky čl. III Štatútu Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. Navrhovateľka je v predmetnej žiadosti identifikovaná menom, priezviskom, dátumom a miestom narodenia, rodným číslom a adresou pobytu.

Navrhovateľka svoj nárok na platenie žalovanej sumy odôvodňuje uzavretím vyššie uvedenej zmluvy o dôchodku, na základe ktorej jej mal odporca doživotne prispievať mesačne sumou 3.873,-Sk, t.j. 128,56 Eur. Odporca na základe predmetnej zmluvy plnil navrhovateľke až do 31.03.2010. Dňa 26.10.2009 odporca doručil navrhovateľke výpoveď zo zmluvy s poukazom na ust. § 582 ods. 1 O.z.. Navrhovateľka poukazuje na to, že zmluva o dôchodku je upravená ako samostatný zmluvný typ v ustanovení § 842 Občianskeho zákonníka. Z dikcie zákona môže byť uzatvorená aj ako zmluva s jednostranným plnením, v takom prípade sa svojím charakterom blíži k zmluve darovacej. Dôvod uzatvorenia tejto zmluvy zákon neustanovuje a ani ho nijak neobmedzuje. Jej podstata spočíva v záväzku jednej zmluvnej strany poskytovať plnenie druhej zmluvnej strane počas trvania zmluvy. Zákonodarca vymedzuje jej trvanie predovšetkým tým, že používa pojem " na doživotne " a umožňuje ju tak na doživotne uzatvoriť. Zmyslom právnej úpravy je zjavne poskytnúť osobe z takejto zmluvy oprávnenej záruku plnenia zo strany osoby povinnej na doživotie, teda do zániku zmluvy. Výpovedať zmluvu o dôchodku by bolo

možné vtedy, ak by takýto postup pripúšťal Občiansky zákonník. Podľa názoru navrhovateľky nemôže odporca túto zmluvu vypovedať v zmysle § 582 Občianskeho zákonníka, pretože zmluva o dôchodku uzatvorená v zmysle § 842 občianskeho zákonníka je uzatvorená na dobu určitú. Názor odporcu, že ide o uzatvorenú zmluvu na dobu neurčitú neobstojí, pretože takýto názor je v rozpore s účelom a zmyslom špeciálnej právnej úpravy zmluvy do dôchodku. Zmluva o poskytovaní plnenia z podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne a.s. bola uzatvorená na dobu určitú a to do konca mesiaca, ktorého sa príjemca dožije. Podľa názoru navrhovateľky bola dojednaná dostatočne časovo určiteľná doba a preto tvrdí, že zmluva bola uzatvorená na dobu určitú. Predmetnú zmluvu vyhotovoval odporca. Prejavom vôle zo strany navrhovateľky a zo strany odporcu bolo uzatvoriť zmluvu na dobu určitú s tým, že povinnosť vyplácať mesačný príspevok z dôchodkového fondu bude trvať do konca mesiaca, ktorého sa pracovník dožije. V obdobnej veci rozhodoval aj Ústavný súd Slovenskej republiky, kde svojím nálezom zo dňa 25. 4. 2012 č. k. II ÚS 26/2012, jednoznačne vyjadril právny názor, že zmluva o dôchodku v zmysle § 842 Občianskeho zákonníka je zmluvou uzatvorenou na dobu určitú. Zmluvou o poskytovaní plnenia z podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne a.s. bolo jasne a určite určené, že predmetná zmluva je uzatvorená na dobu určitú - skončenie je viazané na určitú skutočnosť (smrť navrhovateľky), t. j. na základe tejto skutočnosti je možné objektívne zistiť, kedy dôjde k ukončeniu zmluvného vzťahu. Preto nie je možné túto zmluvu ukončiť v zmysle ustanovenia § 580 Občianskeho zákonníka, tak ako sa o to snažil odporca dorúčením výpovede zo dňa 26. 10. 2009. V predmetnom konaní je preto potrebné vyriešiť prejudiciálne otázku neplatnosti výpovede zo zmluvy o poskytovaní plnenia z podporného dôchodkového fondu, danú zo strany odporcu. Povinnosti vyplývajúce odporcovi z tejto zmluvy odporca odmieta plniť. Uplatnený úrok z omeškania navrhovateľka odôvodnila ustanovením § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Odporca žiadal návrh zamietnuť s tým, že mal za to, že žalovaný nárok neuznáva. Voči navrhovateľke nemajú žiadny záväzok zo zmluvy o poskytovaní plnenia z podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne a.s., o ktorú navrhovateľka svoj nárok opiera, pretože právo na plnenie, ktorého sa navrhovateľka domáha, je v rozpore s hmotným právom, a ak by v minulosti existovalo, už zaniklo. Výpoveď zo zmluvy o dôchodku, ktorú odporca dal navrhovateľke je platná, pretože zmluva o dôchodku na doživotie, bola uzatvorená na dobu neurčitú a ako takú ju odporca platne vypovedal v súlade s ustanovením § 582 Občianskeho zákonníka. Na základe predmetnej výpovede zmluvný vzťah navrhovateľky a odporcu, založený zmluvou o dôchodku zanikol dňa 31. 3. 2010 a preto nároky na plnenie, ktorých splnenia sa navrhovateľka podanou žalobou domáha, navrhovateľke nevznikli. Odporca poukázal na argumentáciu v uznesení Krajského súdu v Banskej Bystrici zo dňa 29. 11. 2012 č. k. 15 Co 13/2012 - 550, ohľadom platnosti výpovede a ohľadom toho, že zmluva o dôchodku je uzatvorená na dobu neurčitú na zmluvu je preto možné vypovedať.

Na vec sa tiež vzťahujú ustanovenia § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou Zák. č. 483/2001 Z.z. o bankách. Účelom zákona o bankách je regulovať banky tak, aby bankový systém štátu bol stabilný a bezpečný, zákon nepovoľuje plniť zmluvy bez protiplnenia pre banku s tým, že ak aj taká zmluva je uzatvorená pri bankovej činnosti alebo pri podnikaní banky, tak jej plnenie je zakázané. Takýto výklad zákona o bankách je súlade so znením ustanovenia § 1 zákona o bankách, ktorý sa neobmedzuje len na podnikateľskú činnosť banky a tiež v súlade s ustanovením § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou tohto zákona, ktorí neobsahuje žiadne obmedzenie čo do skúmania subjektov alebo čo do skúmania, či išlo o bankovú činnosť banky pri podnikaní, ale zakazuje plošne vykonávať činnosti v rozpore s zákonom o bankách od účinnosti tohto zákona. Ustanovenie § 27 ods. 8 zákona o bankách sa pri aplikácii ustanovenia § 119 ods. 3 zoberie na zistenie druhov plnení, ktoré banka ďalej nesmie plniť. Je zrejmé, že zákonné bankové činnosti banky nie sú banke zakázané, a zakázané sú práve plnenia, ktoré sa týmto bežným činnostiam vymykajú. Teda je zakázané plnenie zmluvy bez protiplnenia, ako je aj zmluva o dôchodku, ktorá svojou podstatou protiplnenie ani neumožňuje. Je zrejmé, že zmluvu o dôchodku banka neuzatvorila pri bankovej činnosti banky, pretože poskytovanie plnenia bez protiplnenia nie je bankovou činnosťou. Avšak práve na také prípady sa vzťahuje právna úprava § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou zákona o bankách, ktorej účelom je zamedziť pokračovať v plneniach, ktoré nie sú v súlade so zákonom o bankách a takou činnosťou nie je ani plnenie zmluvy bez protiplnenia, typicky zmluvy o dôchodku. Zákon o bankách sa použije okrem bankových činností aj na všetky činnosti banky, ktoré zákon o bankách banke zakazuje, to znamená, že zákon sa použije aj na iné, než bankové činnosti. Zároveň sa ustanoveniami tohto zákona spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona. Zároveň je plnenie zmluvy o dôchodku tiež hospodársky neodôvodnené. Banka, v tomto prípade odporca, na takýto záväzok ani jeho plnenie nemá žiaden hospodársky dôvod. Odporca má za to, že

záväzok na plnenie zo zmluvy o dôchodku voči navrhovateľke zanikol, ak by predtým existoval, pretože plnenie zo zmluvy o dôchodku sa stalo nemožné v zmysle § 575 ods. 1 Občianskeho zákonníka s poukazom na ustanovenie § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou zákona o bankách z dôvodu, že banka nesmie poskytovať plnenie bez poskytnutia protihodnoty, ani hospodársky neodôvodnené plnenie.

Z výpovede zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP, a.s. z 26.10.2009 súd zistil, že odporca s poukazom na § 582 O.z. dal výpoveď z predmetnej zmluvy s tým, že účinnosť zmluvy skončí po uplynutí 3-mesačnej zákonnej výpovednej lehoty od jej doručenia, t.j. dňom 31.03.2010, ku ktorému dňu zaniká záväzok odporcu poskytovať plnenie navrhovateľke podľa zmluvy.

Podľa § 39 O. z., neplatný je právny úkon, ktorý svojim obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 842 O. z., zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku.

Podľa § 843 O. z., zmluva o dôchodku sa musí uzavrieť písomne.

Podľa § 844 O.z. veta prvá, právo na dôchodok nemožno previesť na iného.

Podľa § 582 ods. 1 O. z., ak je dojednaná zmluva na dobu neurčitú, ktorej predmetom je záväzok na nepretržitú alebo opakovanú činnosť, alebo záväzok zdržať sa určitej činnosti alebo strpieť určitú činnosť a ak zo zákona alebo zo zmluvy nevyplýva spôsob jej výpovede, možno zmluvu vypovedať v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

V zmysle § 517 ods. 2 O.z. v spojení s § 3 ods. 1 nar. vlády 87/1995 Z.z. v znení platnom od 01.01.2009 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 483/2001Z.z. o bankách, banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky;

Podľa § 116 cit. zákona ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; vznik týchto právnych vzťahov ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 119 ods. 3 citovaného zákona banky, pobočky zahraničných bánk a iné osoby sú najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona povinné zosúladiť s týmto zákonom svoje právne vzťahy voči tretím osobám vzniknuté pri vykonávaní činnosti podľa doterajších predpisov; odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona však nikto nemôže pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom. Každá banka je tiež povinná do dvanástich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona zosúladiť svoje stanovky s týmto zákonom; ak banka do uplynutia tejto lehoty nezosúladi niektoré ustanovenia svojich stanov s týmto zákonom, tieto ustanovenia strácajú platnosť dňom uplynutím tejto lehoty.

Navrhovateľka sa domáha peňažného plnenia, pričom pre posúdenie tohto nároku je potrebné prejudiciálne sa zaoberať platnosťou zmluvy, na základe ktorej si navrhovateľka uplatňuje svoj nárok, ako i výpoveďou z tejto zmluvy danej odporcom.

Na základe vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že účastníci dňa 21.12.1995 uzavreli v zmysle § 842 O. z. Zmluvu o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s., ktorej predmetom bolo doživotné plnenie odporcom ako povinným v prospech navrhovateľky vo výške 3.873,- Sk mesačne na základe žiadosti navrhovateľky zo dňa 21.12.1995. Na základe zmluvy odo dňa jej účinnosti odporca v prospech navrhovateľky plnil. Dňa 26.10.2009 odporca v zmysle § 582 ods. 1 O. z. uplatnil voči navrhovateľke výpoveď z predmetnej zmluvy, a to z dôvodu, že zmluva bola uzavretá na dobu neurčitú a zo zákona alebo zo zmluvy nevyplýva spôsob jej výpovede.

Podľa citovaných zákonných ustanovení zmluva o dôchodku musí obsahovať vymedzenie účastníkov zmluvy, t.j. zmluvných strán, výšku dôchodku, začiatok doby výplaty dôchodku, vymedzenie doby výplaty dôchodku, pričom musí byť uzavretá písomne.

Z listinných dokladov mal súd jednoznačne preukázané, že predmetná zmluva bola vyhotovená v písomnej forme v súlade s § 842 ods. 2, § 40 ods. 1 O.z.

Súd má za to, že právo výplaty dôchodku je charakteristické neurčitosťou doby trvania, t.j. vyjadruje sa v zmluve pojmami ako „doživotne“ teda až do smrti oprávnenej osoby, prípadne „počas invalidity“, „počas štúdia“, to znamená, že musí ísť o také vymedzenie doby výplaty dôchodku, ktoré sa vyznačuje neurčitosťou. Neznamená to však, že by išlo o zmluvu na dobu neurčitú (ako ju chápe odporca), nakoľko jej trvanie je jednoznačne určené právnou skutočnosťou, o ktorej je isté, že nastane, s tým, že pri uzatváraní zmluvy sa nevie, kedy nastane (napr. úmrtie oprávnenej osoby). Predmetnou Zmluvou o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. sa v prospech navrhovateľky založilo právo na vyplácanie dôchodku doživotne, t.j. na dobu neurčitého trvania, kedy je presne určený okamih začiatku vyplácania dôchodku a okamih ukončenia právneho vzťahu, a to smrťou, ktorá skutočnosť nie je závislá od ľudskej vôle. Z dikcie zákonného ustanovenia je zjavný charakter predmetného právneho vzťahu - zmluvy o dôchodku v zmysle § 842 O. z., z ktorého vyplýva, že takýto typ zmluvy nie je možné dohodnúť na čas určitý, ale buď doživotne, teda do okamihu smrti oprávnenej osoby, alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania špecifikovaného určitým časovým úsekom - lehotou, ktorý má svoj začiatok a koniec t.j. počas štúdií, vdovstva a pod. Je nepochybné, že v predmetnej zmluve je špecifikovaný začiatok vzniknutého právneho vzťahu medzi účastníkmi t.j. deň ich uzavretia a tiež jeho trvanie t.j. doživotne, teda okamihom smrti navrhovateľky dôjde k zániku tohto právneho vzťahu. Ide teda o presne určenú dobu s jednoznačne určeným začiatkom a koncom, avšak jej trvanie je neurčité, presne ako to predpokladá ustanovenie § 842 O.z.. Trvanie právneho vzťahu bolo účastníkmi konania dohodnuté do okamihu úmrtia navrhovateľky, teda do doby nastania skutočnosti nezávislej od ich vôle. Ustanovenie § 582 ods. 1 O. z. (na, ktoré poukazuje odporca vo výpovedi zo zmluvy z 26. 10. 2009) upravuje možnosť ukončenia právneho vzťahu a spôsob zrušenia záväzku založeného zmluvou uzavretou na neurčitú dobu, predmetom ktorého je opakovaná činnosť alebo záväzok, a to jednostranným právnym úkonom - výpoveďou. Odporca Výpoveďou zo dňa 26.10.2009, doručenou navrhovateľke vypovedal predmetnú Zmluvu o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. podľa § 582 O. z. Súd má za to, že v tomto prípade nebolo možné zo strany odporcu použiť toto ustanovenie na ukončenie právneho vzťahu medzi účastníkmi založenom zmluvou o dôchodku, nakoľko podľa tohto ustanovenia možno vypovedať len zmluvu uzavretú na dobu neurčitú, akou predmetná zmluva o dôchodku bezpochyby nie je. Vzhľadom na skutočnosť, že predmetná zmluva nebola uzavretá na dobu neurčitú, odporca preto nemohol zmluvu vypovedať podľa § 582 O. z. a preto súd považuje výpoveď zo zmluvy danú odporcom za neplatnú podľa ust. § 39 O.z. (odporuje zákonu) a preto je povinný odporca naďalej plniť navrhovateľke podľa zmluvy, ktorá je platná a účinná.

Súd sa ďalej zaoberal námietkou odporcu, že záväzok odporcu voči navrhovateľke zanikol z dôvodu nemožnosti plnenia (§ 575 a nasl. Občianskeho zákonníka), a i túto vyhodnotil ako nedôvodnú, keď odporcom citované ust. § 27 ods. 8 Zákona o bankách podľa názoru súdu sa podľa názoru súdu netýka vzťahov upravených predmetnou Zmluvou, t. j. interných vecí banky ako zamestnávateľa a jej zamestnanca, ale predmetné ustanovenie upravuje vzťahy banky navonok, t. j. pri podnikaní banky, čo vyplýva zo začlenenenia tohto ustanovenia v časti zákona o bankách nazvanej "požiadavky na podnikanie banky a pobočky zahraničnej banky". Plnenie podľa predmetnej zmluvy je výrazom realizácie politiky odporcu v oblasti starostlivosti o bývalých zamestnancov. Súdu je známe z obdobných vecí, ktoré prejednával, že podporný dôchodkový fond odporcu bol vytvorený na základe kolektívnej zmluvy za rok 1993 (článok 11 bod 14), ktorou sa odporca zaviazal vytvoriť podmienky pre realizáciu doplnkového dôchodkového pripoistenia svojich zamestnancov.

Súd ďalej dáva do pozornosti uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 5MCdo 49/2012 zo dňa 29. 4. 2014, v ktorom Najvyšší súd skonštatoval, že zmluva o dôchodku má presne vymedzený časový úsek svojej platnosti s presne určeným koncom, avšak neurčitého trvania. Pojmovým znakom zmluvy o dôchodku je práve neurčitosť trvania doby, počas ktorej právo na vyplácanie dôchodku trvá v tom zmysle, že účastníci vzťahu nevedia určiť konkrétnu dĺžku trvania ich záväzku.

Cieľom celého systému podporného dôchodkového fondu bol výrazný humánny spôsob sociálnej a ekonomickej stabilizácie zamestnancov. Príspevok sa poskytoval na základe odpracovaných rokov

zamestnancov u odporcu. Uvedený príspevok mal teda motivovať zamestnancov jednak k odchodu do starobného či invalidného dôchodku, pričom poskytovaný dôchodok by mal byť akousi náhradou za zvýšený dôchodok, ktorý by inak dosiahli ako pracujúci dôchodcovia zo systému sociálneho zabezpečenia a jednak tak, ako bolo uvedené v štatúte podpornému dôchodkovému fondu v článku I - účelom fondu bola podpora zabezpečenia životnej úrovne, ktorú pracovníci dosiahli v čase svojej pracovnej aktivity, na ocenenie ich vernosti a kvality práce. Odporca vstupoval do tohto právneho vzťahu celkom dobrovoľne, bol to práve on, kto motivoval svojich zamestnancov k odchodu do starobného dôchodku v protihodnote s poskytnutím dôchodku. Odporca si musel byť od začiatku vedomý dôsledkov spojených s týmto zmluvným záväzkom (t. j. doba trvania). Nič nebránilo odporcovi, aby si dojednal možnosť ukončenia zmluvy o dôchodku za vopred stanovených podmienok. Situácia, že odporca dospel neskôr po uzatvorení týchto zmlúv k záveru o ich finančnej nevýhodnosti, predsa nemôže byť právnym základom pre porušenie zásady " pacta sunt servanda ". Dôsledkom takéhoto stavu by bolo, že každá uzatvorená zmluva o dôchodku, hoci uzatvorená na dobu dožitia oprávnenej osoby, aby bola od počiatku ponechaná na ľubovôľu povinnej strany, ktorá by tak sama svojvoľne určovala dĺžku trvania tejto zmluvy bez ohľadu na vôľu svojho zmluvného partnera. Ak by sa takýto výklad pripustil poprela by sa právna podstata zmluvy o dôchodku ako tzv. odvážnej zmluvy, pri ktorej poskytovateľ dôchodku berie na seba riziko, že bude musieť poskytnúť druhému účastníkovi zmluvy plnenie bez náležitého protiplnenia. Najvyšší súd zastáva názor, že v týchto prípadoch nemožno tento zmluvný typ ukončiť výpoveďou podľa § 582 ods. 1 Občianskeho zákonníka a výpoveď daná odporcom je preto neplatná.

Najvyšší súd ďalej uviedol, že k otázke, či zmluvu o dôchodku možno vypovedať, vyslovil právny názor aj Ústavný súd, ktorý vo viacerých rozhodnutiach (zo dňa 25. 4. 2012 č. k. II ÚS 26/2012, zo dňa 7.11.2012 sp.zn. IV ÚS 550/2012, zo dňa 13.11.2012 sp.zn. II ÚS 505/2012, zo dňa 17.01.2013 sp.zn. IV ÚS 31/2013, zo dňa 24.07.2012 sp.zn. IV ÚS 457/2013), konštatoval, že zmluvu o dôchodku, ktorý sa má vyplácať doživotný, nemožno vypovedať podľa § 582 ods. 1 českého zákonníka. Dojednanie zmluvy do dôchodku na doživotne denná vyššie nepochybne potrebné považovať z hľadiska povahy tohto dojednania za dojednanie zmluvy na dobu určitú.

Z týchto dôvodov súd považoval nárok navrhovateľky za dôvodný, keď zmluva o dôchodku trvá, na jej základe je odporca povinný plniť navrhovateľke sumu podľa zmluvy a zaviazal odporcu na platenie 4.499,60 Eur spolu s príslušenstvom tak, ako je to uvedené vo výroku rozsudku, a to až do zaplatenia. Keďže podľa zmluvy bol odporca povinný vyplácať navrhovateľke zmluvou určenú sumu 128,56 Eur (3.873,- Sk) mesačne k 15. dňu každého mesiaca, dostal sa počnúc dňom 16.5.2010 do omeškania a preto súd navrhovateľke priznal od tohto dátumu úrok z omeškania z uvedenej sumy, a to vo výške 9 % ročne (základná úroková sadzba ECB platná k jednotlivým dňom omeškania bola 1,00 % , od 16.4.2011 1,25%, od 16.7.2011 1,5%, 16.11.2011 1,25%, od 16.12.2011 1,0%, od 16.7.2012 0,75%)) v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 O.z..

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. podľa zásady úspechu, a navrhovateľke, ktorá mala vo veci plný úspech, priznal náhradu trov konania.

Podľa § 151 ods. 1 O.s.p., o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia.

Podľa § 151 ods. 2 O.s.p., ak účastník v lehote podľa odseku 1 <aspi:// module='ASPI'&link='99/1963%20Zb.%2523151'&ucin-k-dni='%208.%209.2014'> trovy nevyčísli, súd mu prizná náhradu trov konania vyplývajúcich zo spisu ku dňu vyhlásenia rozhodnutia s výnimkou trov právneho zastúpenia; ak takému účastníkovi okrem trov právneho zastúpenia iné trovy zo spisu nevyplývajú, súd mu náhradu trov konania neprizná a v takom prípade súd nie je viazaný rozhodnutím o prisúdení náhrady trov konania tomuto účastníkovi v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Rozsudok bol vyhlásený na pojednávaní dňa 10.09.2014, a právna zástupkyňa navrhovateľky v lehote 3 pracovných dní od vyhlásenia rozsudku trovy konania nevyčísli, s výnimkou trov právneho zastúpenia vyčíslených ešte v návrhu na začatie konania zo dňa 19.04.2014(za 2 úkony právnej služby), súd priznal navrhovateľke len trovy konania vyplývajúce mu zo spisu ku dňu vyhlásenia rozsudku vrátane vyčíslených trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej služby, celkom v sume 437,64 Eur.

Trovy konania navrhovateľky pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 100,- Eur (uhradený dňa 10. 7. 2013) a z trov právneho zastúpenia vo výške 337,64 Eur.

Trovy právneho zastúpenia navrhovateľky pozostávajú :

- z 2 úkonov právnej služby po 161,01 Eur za jeden úkon (§ 10 ods.3 Vyhl.č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, t.j. zo sumy 4.499,60 Eur), nasledovne :

1/ prevzatie a príprava zastúpenia (11.03.2013)161,01 Eur (§ 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. a/ Vyhl.č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb),

2/ písomné podanie na súd - návrh na začatie konania (19.04.2013).....161,06 Eur (§ 10 ods. 1, § 14 ods. 1 písm. b/ Vyhl.č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb),

t.j. tarifná odmena spolu 322,02 Eur

- 2 x režijný paušál po 7,81 Eur (§ 16 ods. 3 Vyhl. č. 655/2004 Z.z.),

t.j. režijný paušál spolu 15,62Eur

Spolu trovy právneho zastúpenia 322,02 + 15,62 = 337,64 Eur.

O povinnosti odporcu zaplatiť súdny poplatok za návrh súd rozhodol podľa ustanovenia § 2 ods. 2 zák. č. 71/1992 Zb. v platnom znení, podľa ktorého, ak je poplatník od poplatku oslobodený a súd jeho návrhu vyhovel, zaplatí podľa výsledku konania poplatok alebo jeho pomernú časť odporca, ak nie je tiež od poplatku oslobodený. Vzhľadom na to, že navrhovateľka bola uznesením č.k. 44C 60/2013 - 36 zo dňa 13. 5. 2013 (právoplatné 8. 6. 2013) oslobodená od súdnych poplatkov prevyšujúcich sumu 100 Eur, pričom súdny poplatok za toto súdne konanie je vo výške 269,50,-Eur (položka 1a/ sadzobníka súdnych poplatkov - 6 % zo sumy 4.499,60,-Eur, t. j. 269,50). Navrhovateľka uhradila súdny poplatok vo výške 100,-Eur, preto súd neúspešného odporcu zaviazal na zaplatenie súdneho poplatku vo výške 169,50 Eur.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Bratislava III, písomne.

Odvolanie má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) obsahovať údaj, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.). Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti, alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205 a),

- rozhodnutie súdu I. stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.